

श्रीः
श्रीमते रामानुजाय नमः
श्रीमते निगमान्तमहादेशिकाय नमः

श्रीराजगोपालदासन् अरुळिच्चैय्द
द्वयम् दिव्यम् (उगत्तिन् सुगम्)

This document has been prepared by

Sunder Kidāmbi

with the blessings of

श्री रङ्गरामानुज महादेशिकन्

His Holiness śrīmad āṇḍavan śrīraṅgam

श्रीः
श्रीमते रामानुजाय नमः
श्रीमते निगमान्तमहादेशिकाय नमः

द्वयम् दिव्यम् (उगत्तिन् सुगम्)

तोद्रम्

ओदुमिरण्डै इणैत्तु * तन्
पादम् इरण्डाल् अणैत्तु *
पोदुमैन मीट्टि क्कडलिल् *
वाळुमैन अरुळिनान् तम्शोवैक्के ॥ 1 ॥

कारणम्

आरुम् पेरुम् वेरिन्ऱि * अक् -
वडियवर् अनैवरुम् तमरिन्ऱि *
विण्णुम् मण्णुम् पणिशैय्य *
पन्नुम् इव्विरण्डुम् तिण्णमे ॥ 2 ॥

शिरप्पु

तिरुवुम् अडिगळुम् तिरम्बड *
ऐट्टुम् तट्टुम् विड नविन्ऱिड *
अरङ्गन् एव तरत्तुडन् इयम्ब *
वळ्ळल् वळ्ळियिल् विण्णप्पम् इन्ऱे ॥ 3 ॥

पौरुळ्

शेर्कुम् तिरुमगळ् शेर्त्तियिन् मन्नुदल् *
काक्कुम् गुणङ्गळ् करुणैयडिगळ् *
अडैयुम् पुगल् अदिले पट्टुदल् *

इयला निलैयिल् ऐमक्कीन्ऱ पेऱु*
एन्कुम् ऐल्लैगळ् अरुक्कुम् कळैगळ्*
मुन्नोर् पत्तुम् मरैयवर् निदिगळ् ॥ 4 ॥

श्री शब्दार्थम्

तिरुमगळ् केट्टु अवनै केट्टित्तु*
तन् अडियारडैय तान् अडैन्दु*
कुरैनीक्कि निरैयाक्कि तुरैयेन*
परै नोक्क नम्मिरैयिन् मरैये ॥ 5 ॥

मद् शब्दार्थम्

तन्निच्चैयिल् तरित्तु एवि तान् मुदल्वनाय्*
उयन्दुरङ्गि उलावियुरैन्दु उगप्पाय्*
नम्मिळुक्काल् मन्नियुरैयुम् मामलराळ्*
तिरुवुरत्तिल् अवनै तिनैयळवुम् अगलाळ् ॥ 6 ॥

नारायण शब्दार्थम्

आदियाय् उडलिल् उयिराय् माशिला शोदियाय्*
पदियाय् इरैयाय् गतियाय् अगला उरवाय्*
अनैत्तु क्कारणमाय् कारियमाय् नाम् एत्तुम्
आरणत्तिल्* नारणन् नन्गुणङ्गळ् पूरणमे ॥ 7 ॥

चरणौ शब्दार्थम्

ओन्ऱाय् नालाय् पत्ताय् निन्ऱाय्*
उळ्ळाय् ऐन्नुळ् यानुम् उनदाय्*
ऐन्दाय् ऐङ्गुम् ऐन्ऱुम् मन्निये*
तन्दाय् इणैयडिगळ् ऐम्मिदयत्तिले ॥ 8 ॥

शरणम् शब्दार्थम्

उन्नित्तु मद्रोरु देय्वम् तौळुम्*
तौल्विनै तीर्कुम् ऐन् इरैये*
मन्नित्तरुळुम् शीमादवन् मलरडिगळ्
मरुव* मद्रौन्निन्नि निरैवे ॥ 9 ॥

प्रपद् शब्दार्थम्

उरुमदियिल् उत्तमनै उगन्दारुम्*
मरुगतियिन्नि मावीरनै तौळुदारुम्*
अरियेन चक्करत्तानै शान्दारुम्*
नेरि ओन्नेयेन इन्ने पट्टिनरे ॥ 10 ॥

ये शब्दार्थम्

मुयलाद मून्निल् इनम् मयङ्ग*
इयलाद निलैयुळ् मनम् तदुम्ब*
मुत्तिकु वळि शरण् ओन्नेयेन*
तित्तिकुम् मुकुन्दन् तिण् कळले ॥ 11 ॥

श्रीमते नारायण शब्दार्थम्

ओट्टादु माशिल् उयिराय् तरिकुम्*
तट्टादु कोदिल कोविन्दनळिकुम्*
तगवादु कळिन्द कालमुम् तगर्कुम्* इनि
पिरियादु केशवन् पणियिल् किडकुम् ॥ 12 ॥

आय शब्दार्थम्

आवेनेन अरिन्दारुम्* माळा
अडिमै ऐन पुगुन्दारुम्* आवि

अरिमुगनुक्के तन्दिरुन्दारुम्*
तेडि अडैवदुगत्तिन् शुगमे ॥ 13 ॥

नमः शब्दार्थम्

ओळिन्ददु यान् ऐनदेनक्के*
मगिळ्न्ददु मनम् अदुवुम् उमक्के ॥ 14 ॥

प्रपत्ति मुरै

नल्वळि एट्टु अल्वळि तुरन्दु*
तुणिविल् निलैत्तु कावलिल् वरित्तु*
अळियायुरविल् पुगलिन्नि ताळिल्*
तञ्जम् इरैञ्जुम् ऐन्दन् नेञ्जमे ॥ 15 ॥

तमिळाक्कम्

तिरुमगळ् तनिया नारणन्
इणैयडिगळ् शरणेन पट्रवे*
तिरुमाल् शेवै तमक्किन्नि
नल्व्वाळ्चि पेट्रनरे ॥ 16 ॥

फलन्

पणिन्दे ऐन् उळ्ळम् उरै उडलाल्*
मरैन्दे मरक्कुम् पप्पिरवि मरङ्गळ्*
तणिन्दे आवियगल मायनै अत्तुन्बम्*
विरैन्दे काट्टुम् वैगुन्दन् वीट्टिन्बम् ॥ 17 ॥

द्वयम् दिव्यम् मुद्रिट्टु

शीरार् तूप्पुल् तिरुवेङ्गडमुडैयान् तिरुवडिगळे शरणम्